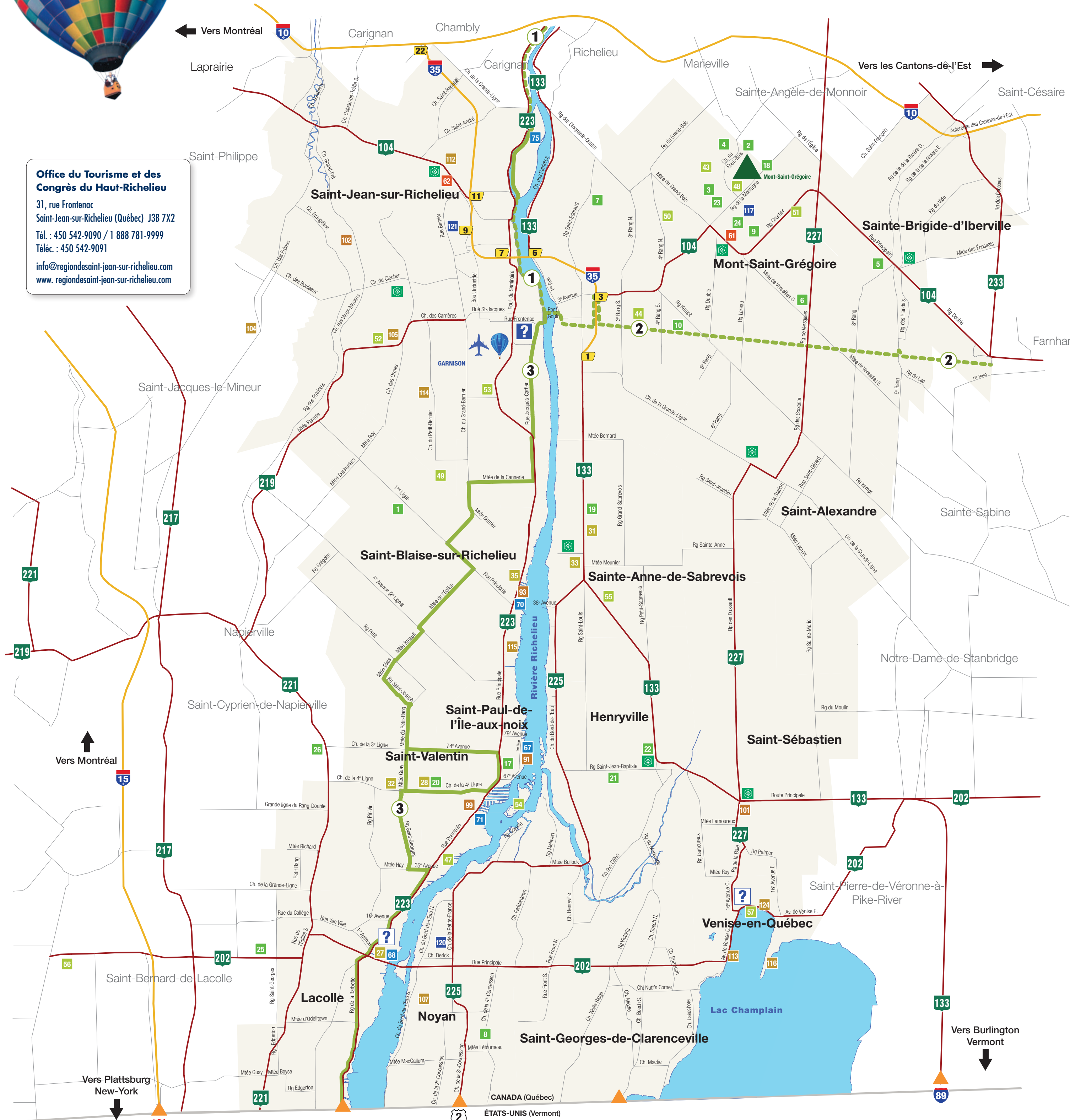




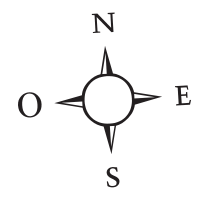
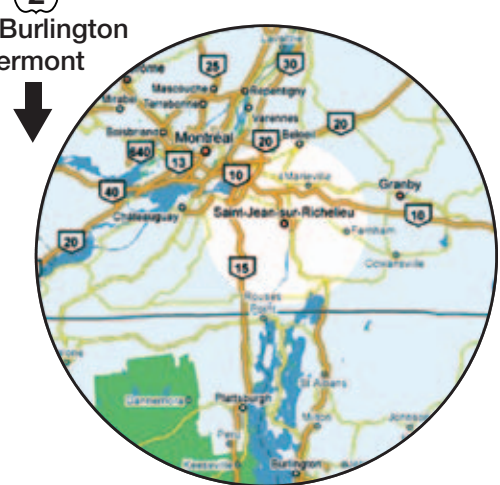
**Office du Tourisme et des Congrès du Haut-Richelieu**

31, rue Frontenac  
 Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 7X2  
 Tél. : 450 542-9090 / 1 888 781-9999  
 Téléc. : 450 542-9091  
 info@regiondesaint-jean-sur-richelieu.com  
 www.regiondesaint-jean-sur-richelieu.com



**Légende • Legend**

	Agrotourisme et gourmandise • Agrotourism & delicacies		GARNISON Base militaire • Military base
	Culture et patrimoine • Culture & heritage		Aéroport régional • Regional airport
	Attraites et plein air • Attractions & outdoor activities		Site de l'International des montgolfières Site of the International Balloon Festival
	Magasinage et boutiques • Shopping & boutiques		Guichet automatique / ATM
	Nautisme • Water sport		Poste frontalier • Border post
	Restauration et bars • Restauration & bars		
	Hébergement • Lodging		
	Services		



**Pistes cyclables**

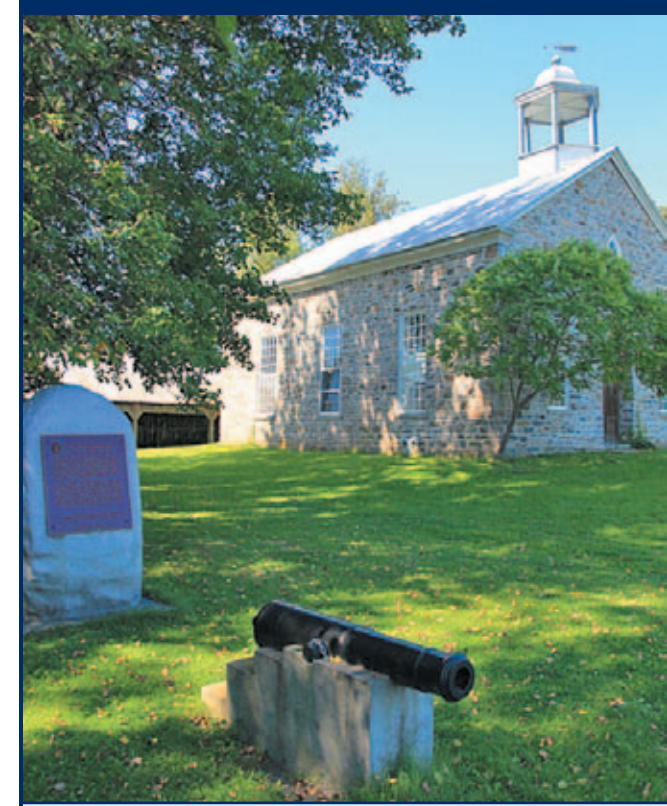
	1 Piste polyvalente du Canal-de-Chambly
	2 La Montérégiade
	3 Axe cyclable de la Vallée-des-Forts
	Asphaltée
	Non asphaltée



Station nautique Île-aux-Noix / Lac Champlain



Piste cyclable La Montérégiade



Église Odeltown, Lacolle



Autocueillette de fruits